



*En partenariat avec le centre de recherche
parlementaire de l'Assemblée du peuple d'Egypte*

2^{ème} convention des Juristes de la Méditerranée

Langues de travail : français, arabe, anglais

LE CAIRE, 10 – 12 OCTOBRE 2009

Hôtel Sofitel El Gezira



Samedi 10 octobre

10h à 12h Séance inaugurale

- Docteur Ahmed Fathi Sorour, Président de l'Assemblée du Peuple Egyptien
- Mme Anne-Marie Leroy, Premier Vice-président et conseiller juridique de la Banque Mondiale
- M. Jean-Marc Baïssus, Directeur général de la Fondation pour le droit continental
- M. Jean-Daniel Lachkar, huissier de justice, Président des Acteurs du droit continental à l'International
- M. Michel Grimaldi, Professeur, Président du Conseil scientifique de la Fondation pour le droit continental

12h à 13h30 Déjeuner

13h30 à 17h Table ronde n°1 :

Le crédit hypothécaire : le titrement - Le crédit à la consommation

Président :

M. Paolo Setti, Vice-président du Consiglio Nazionale del Notariato, Italie

Experts :

- M. Imed Amira, Président de la Chambre des Notaires, Tunisie
- M. Farouk Awad, Président de Chambre de la Cour d'appel, Egypte
- M. Pascal Chassaing, notaire, France
- Mme Evelyne Gall, mandataire judiciaire, France
- Mme Antje Luke, avocat, Allemagne
- M. Patrick Safar, huissier de Justice, France
- M. Walid Sirajeddine, Professeur, Syrie

Synthèse scientifique :

M. Mauro Bussani, Professeur, membre du Conseil scientifique de la Fondation pour le droit continental, Italie

17h30 à 19h30 Présentation

Droit de l'environnement. L'apport de l'expérience européenne, notamment française, dans la finance carbone et la maîtrise des émissions de gaz à effet de serre.

Intervenants :

- M. Pierre Ducret, Directeur des services bancaires, Caisse des dépôts, France
- M. Jérémie GUÉ, Caisse des dépôts, France

20h30 Dîner

Dimanche 11 octobre

9h à 12h30 Table ronde n°2 :

La régulation

Président :

M. Azzedine Kettani, Professeur, avocat, Maroc

Experts :

- M. Jean-Paul Decorps, Président honoraire du Conseil supérieur du notariat, France
- M. Frédéric Jenny, Professeur d'économie à l'ESSEC, Président du Comité concurrence de l'OCDE, France
- Mme Talia Khabrieva, Directeur de l'Institut de Législation et de Droit Comparé auprès du gouvernement fédéral, Russie

- M. Bachir Khammal, Directeur juridique, Veolia, Maroc
- M. Rainer Lüddemann, avocat, Allemagne
- M. Fahrat Toumi, avocat, Tunisie
- M. Hani Sarie-Eldin, Professeur, avocat, Égypte

Synthèse scientifique :

M. Jean-Louis Baudouin, Juge à la Cour d'Appel du Québec, professeur, Québec

12h30 à 14h Déjeuner

14h à 16h Table ronde n°3 - a

**Les modes simplifiés de recouvrement des créances :
l'injonction de payer euro-méditerranéenne**

Président :

M. Jean-Daniel Lachkar, huissier de Justice, Président du groupe des Acteurs du Droit Continental à l'International (ADCI), France

Experts :

- M. Marc André, mandataire judiciaire, France
- M. Nouredine Belkasemi, huissier de justice, Algérie
- M. Arcangelo D'Aurora, Président des huissiers de justice, Italie
- M. Mohamed Darbeida, huissier de justice, Algérie
- M. Juan Ferre, avocat, Espagne
- M. Ahmed Gamal El Din Moussa, Chef du département de l'économie politique à la faculté de droit de Mansoura, ancien Ministre de l'Éducation Nationale, Égypte
- M. Philippe Gohaud, représentant du Forum francophone des affaires, France
- M. Gabriel Mecarelli, maître de conférence, France
- M. Dominique Voillemot, avocat, Président de la Délégation des Barreaux de France, France

Synthèse scientifique :

M. Bernard Chambel, avocat, membre du Conseil scientifique de la Fondation pour le

16h15 à 18h15 Table ronde n°3 - b

**Le recouvrement des créances liées à l'exécution d'un contrat de travail dans
les procédures d'insolvabilité**

Président :

Mme Evelyne Gall, mandataire judiciaire, France

Experts :

- M. Marc André, mandataire judiciaire, France
- M. Philippe Gohaud, représentant du Forum francophone des affaires, France
- M. Mohamed Imzil, avocat, Maroc
- M. Nabil Kerouaz, avocat, Algérie
- M. Thierry Meteye, Directeur de l'Association pour la gestion du régime de garantie des créances des salariés, France
- M. Patrick Sannino, huissier de Justice, France
- Mme Runda Sameda, Professeur, Égypte

Synthèse scientifique :

M. Bernard Chambel, avocat, membre du Conseil scientifique de la Fondation pour le droit continental, France

18h30 à 19h30 Présentations

La formation – création d'une filière universitaire francophone de droit en Egypte.

Intervenants :

- Mme Amina Meddeb, Attaché de coopération internationale, Egypte
- M. Georges Peyrard, maître de conférences à l'Université Jean Moulin (Lyon III), France

L'Université d'été du droit continental.

Intervenants :

- Mme Bénédicte Fauvarque-Cosson, Professeur, membre du Conseil scientifique de la Fondation pour le droit continental, France
- M. Michel Grimaldi, Professeur, Président du Conseil scientifique de la Fondation pour le droit continental, France

20h30 Dîner

Lundi 12 octobre

8h30 à 13h Ateliers (voir tableau en dernière page)

13h00 à 14h30 Déjeuner

14h30 à 17h30 Table ronde n°4

L'arbitrage et les modes alternatifs des conflits

Président :

M. Hossam El Ehwany, Professeur, avocat, Égypte

Experts :

- M. Abdelhamid Achite Henni, Président de la chambre des notaires, Algérie
- M. Marc André, mandataire judiciaire, France
- Mme Sylviane Baker, avocat, France
- M. Jalal El Ahdab, avocat, Liban
- Mme Nagwa El Sadek Mahdy, Vice-président du Parquet Administratif, Egypte
- M. Ryad Ghali, avocat, membre du Conseil scientifique de l'arbitrage et de la médiation du système franco-arabe, Syrie
- Mme Dalia Hussein, magistrat, Égypte
- M. Patrice Vidon, conseiller en propriété industrielle, France

Synthèse scientifique :

M. Ichiro Kitamura, Professeur, membre du Conseil scientifique de la Fondation pour le droit continental, Japon

Mme Léna Gannagé, Professeur, membre du Conseil scientifique de la Fondation pour le droit continental, Liban

18h à 19h30 Séance de clôture

- Synthèse des travaux par M. Jacques El-Hakim, agrégé des facultés françaises de droit, ancien Professeur à la faculté de droit de Damas, Professeur aux facultés de droit de Beyrouth - Université Saint-Joseph et filière française de l'Université libanaise, avocat à la cour de Damas, Syrie
- Présentation de la 3^{ème} convention des juristes de la Méditerranée en 2010 par M. Aldo Bulgarelli, avocat, membre du Consiglio Nazionale Forense, chargé des relations internationales, Italie

20h30 Dîner

Ateliers du Lundi 12 octobre de 8h30 à 10h30

| | | |
|---|---|--|
| 1 | La place du droit des finances publiques dans le contexte de la crise économique | <ul style="list-style-type: none"> • <u>M. Jean du Bois de Gaudusson</u>, professeur, membre du conseil scientifique de la Fondation pour le droit continental. France |
| 3 | La contribution de la finance islamique au dénouement de la crise financière mondiale | <ul style="list-style-type: none"> • <u>M. Antoine Burin des Roziers</u>, Conseiller du commerce extérieur, juge au Tribunal de Commerce de Paris. France • M. Nasser Hideur, Directeur central Banque Al Baraka d'Algérie. Algérie • M. Abdessatar Khouildi, Secrétaire général du centre international de réconciliation et d'arbitrage entre les institutions financières islamiques. Syrie |
| 2 | L'entraide judiciaire internationale | <ul style="list-style-type: none"> • <u>M. Iskandar Ghattas</u>, ancien sous-secrétaire d'État à la Justice pour la coopération internationale, Député. Égypte • M. Bernard Chambel, avocat. France • M. Gregorio Garzon, professeur. Espagne • M. Mohamed Shat El Guindi, professeur. Egypte |
| 4 | Les PPP véhicules privilégiés de l'infrastructure de service public | <ul style="list-style-type: none"> • <u>M. Marc Frilet</u>, avocat, Secrétaire général, IFEJI. France • M. Stéphane Beaumont, avocat, expert IFEJI. France • M. Philippe Dewast, avocat, expert IFEJI. France • M. Ryad Ghali, avocat, membre du Conseil scientifique de l'arbitrage et de la médiation du système franco-arabe. Syrie • M. Kamel Malash, avocat. Egypte • M. Mohamed S. Abdel Wahab, professeur. Egypte |
| 6 | L'investissement en Méditerranée I : état des lieux et perspectives | <ul style="list-style-type: none"> • <u>M. Eric Diamantis</u>, avocat, Vice-président de l'Institut de prospective économique du monde méditerranéen (IPEMED). France • M. Abderrahmane Hadj-Nacer, ancien gouverneur de la Banque centrale d'Algérie. Algérie • M. Radhi Meddeb, Directeur général d'IPEMED. France • Mme Karima Zouaoui, magistrat, Mission Union pour la Méditerranée. France |
| 5 | Propriété intellectuelle et transferts de technologie : quelles coopérations pour un partenariat euro-méditerranéen gagnant ? | <ul style="list-style-type: none"> • <u>M. Patrice Vidon</u>, Conseiller en propriété industrielle. France • M. Mondher Al Mensi, avocat. Tunisie • Mme Sylviane Baker, avocat. France • M. Mircea Bob, professeur. Roumanie • M. Jean-Daniel Lachkar, huissier de Justice. France • M. Mohamed Hossam Loufi, professeur. Egypte • M. Medhi Salmouni-Zerhouni, expert-conseil en propriété industrielle. Maroc |

Lundi 12 octobre de 11h à 13h

| | | |
|----|--|---|
| 7 | L'investissement en Méditerranée II : la cour euro-méditerranéenne d'arbitrage | <ul style="list-style-type: none"> • <u>M. Michel Benichou</u>, Président de la Fédération des Barreaux d'Europe. France • M. Georges-Albert Dal, avocat. Belgique • M. Gabriel Mecarelli, maître de conférences Paris XI. France • Mme Karima Zouaoui, magistrat, Mission Union pour la Méditerranée. France |
| 8 | La pénalisation du droit des affaires | <ul style="list-style-type: none"> • M. Vincent Gladel, administrateur judiciaire. France • M. Jean Pradel, professeur. France |
| 9 | Le droit du commerce électronique | <ul style="list-style-type: none"> • <u>M. Pierre Catala</u>, Professeur. France • M. Ali Jawad Al Mishal. Bahrain • M. Mohamed Hamouda, professeur. Tunisie • Mme Dina Lel Mankabadi, professeur. Egypte |
| 10 | La protection du patrimoine culturel de la Méditerranée | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Mme Judith Gibson</u>, juge. Australie • M. Jorge Sánchez Cordero, notaire. Mexique • Mme Ligia Maura Costa, avocat, professeur. Brésil • M. Richard Sedillot, avocat. France |
| 11 | Les réseaux judiciaires | <ul style="list-style-type: none"> • <u>M. Guillaume Adreani</u>, assistant à l'Association des hautes juridictions de cassation des pays ayant en partage l'usage du français (AHJUCAF). France • M. Jean-Louis Baudouin, juge. Québec • M. Pascal Chassaing, notaire. France • M. Jean-Daniel Lachkar, huissier de Justice. France • M. Frank Natali, avocat. France |



Opération soutenue par le Ministère délégué au Commerce Extérieur



IFEJI



Fondation pour le droit continental

2-2bis Villa Thoréton 75015 Paris

Tél. : + 33 (1) 70 22 41 41 – Fax : +33 (1) 70 22 41 26

E-mail : sg@fondation-droitcontinental.org

www.fondation-droitcontinental.org